



INBETRIEBNAHME DES INVERTER-GENERATOREN

- 1 Bitte lesen Sie unbedingt die Bedienungsanleitung vor der Inbetriebnahme.
- 2 Verbinden Sie die Klemmen mit der Batterie: „+“ zu „+“ (rot), „-“ zu „-“ (schwarz).
- 3 Füllen Sie bei Viertakt-Benzinmotoren das Motoröl SAE 10W-30 oder SAE 10W-40 in das Kurbelgehäuse ein.
- 4 Überprüfen Sie den Ölstand.
- 5 Überprüfen Sie den Kraftstoffstand.
- 6 Schließen Sie das Flüssiggasventil an der Flasche.
- 7 Stellen Sie beim das Benzinventil FUEL CHOICE auf „GASOLINE“.



COMMISSIONING OF A INVERTER GENERATORS

- 1 Please read the operating manual carefully before getting started.
- 2 Connect the terminals to the battery: “+” to “+” (red), “-” to “-” (black).
- 3 Fill the engine with motor oil for engines SAE 10W-30 or SAE 10W-40.
- 4 Check oil level.
- 5 Check fuel level.
- 6 Close the gas valve on the cylinder.
- 7 Set the fuel switch FUEL CHOICE to GASLINE.



MISE EN SERVICE GÉNÉRATEURS INVERTER

- 1 Lisez le mode d'emploi avant de commencer le travail.
- 2 Connectez les bornes à la batterie «+» à «+», «-» à «-».
- 3 Verser l'huile moteur pour moteurs essence à quatre temps SAE 10W-30 ou SAE 10W-40.
- 4 Vérifiez le niveau d'huile.
- 5 Vérifiez le niveau de carburant.
- 6 Fermez le robinet d'alimentation en gaz sur la bouteille.
- 7 Placez l'interrupteur de carburant FUEL CHOICE en position GASLINE.



PUNEREA ÎN FUNCTIUNE A GENERATORUI INVERTOR

- 1 Citiți cu atenție manualul de operare înainte de a începe lucrul.
- 2 Conectați bornele la baterie „+“ la „+“, „-“ la „-“.
- 3 Adăugați ulei de motor pentru motoare e benzina în patru timpi SAE 10W-30 sau SAE 10W-40.
- 4 Verificați nivelul de ulei.
- 5 Verificați nivelul de combustibil.
- 6 Închideți supapa de alimentare cu gaz de pe butelie.
- 7 Setați comutatorul de combustibil FUEL CHOICE în poziția GASLINE.



ROZPOCZĘCIE PRACY GENERATORY INWERTOROWE

- 1 Przed rozpoczęciem pracy koniecznie zapoznaj się z instrukcją obsługi.
- 2 Podłącz zaciski do akumulatora „+“ do „+“, „-“ do „-“.
- 3 Wlew do silnika olej przeznaczony dla czterosuwowych silników benzynowych o klasie lepkości SAE 10W-30 lub SAE 10W-40.
- 4 Sprawdź poziom oleju.
- 5 Sprawdź poziom paliwa.
- 6 Zamknij zawór zasilania gazem na butli.
- 7 Ustaw przełącznik paliwa FUEL CHOICE w pozycji GASLINE.



ВВЕДЕННЯ В ЕКСПЛУАТАЦІЮ ІНВЕРТОРНОГО ГЕНЕРАТОРА

- 1 Перед початком роботи ознайомтесь з інструкцією по експлуатації.
- 2 Під'єднайте клеми акумулятора „+“ до „+“ (червоний), „-“ до „-“ (чорний).
- 3 Налийте моторну оливу для бензинових чотиритактних двигунів SAE 10W-30 або SAE 10W-40.
- 4 Перевірте рівень олії.
- 5 Перевірте рівень пального.
- 6 Перекрийте вентиль подачі газу на балоні.
- 7 Перевести вимикач вибору палива FUEL CHOICE в положення GASLINE.

- 8 Ziehen Sie beim Handanlass am Startergriff, stellen Sie den MAIN POWER-Knopf auf die Position „ON“, bis ein leichter Widerstand spürbar ist. Dann ziehen Sie durch eine schnelle Bewegung den Starter auf die ganze Schnurlänge heraus. Lassen Sie den Handanlasser langsam zurück.
- 8.1 Drücken Sie beim Elektroanlass MAIN POWER-Knopf auf die Position „ON“, und Drücken Sie die ELECTRIC START-Taste.
- 9 Sollte der Generator nach mehreren Versuchen nicht starten, bitte kontaktieren Sie unseren Kundendienst (ks-power.de).

- 8 For manual start turn MAIN POWER button to “ON” position, pull the manual starter until a slight resistance is felt, then pull it toward you relatively sharply. Slowly turn the manual starter by hand, do not release it abruptly.
- 8.1 For electric start - turn MAIN POWER button to “ON” position, then press the ELECTRIC START button.
- 9 If the generator does not start after several attempts, please contact our customer support on the website: ks-power.de/en.

- 8 Pour démarrer manuellement déplacez le bouton MAIN POWER sur la position ON. Tirez sur la poignée du démarreur jusqu'à ce que vous sentiez une légère résistance, puis tirez-la relativement brusquement. Laissez la poignée de démarrage à la main rentrer lentement, ne la relâchez pas.
- 8.1 Pour le démarrage électrique déplacez le bouton MAIN POWER sur la position ON, appuyez sur le bouton ELECTRIC START.
- 9 Si le groupe électrogène ne démarre pas après plusieurs tentatives, contactez le service client (ks-power.de/fr).

- 8 Pentru pornirea manuală - mutați butonul MAIN POWER în poziția „ON“. Trageți starterul manual până ce simțiți o ușoară rezistență, apoi trageți-l relativ brusc către dumneavoastră. Rotiți încet starterul cu mâna, nu îi dați drumul brusc.
- 8.1 Pentru pornirea electrică - mutați butonul MAIN POWER în poziția „ON“, apăsați butonul ELECTRIC START.
- 9 Dacă generatorul nu începeți după mai multe încercări, vă rugăm să contactați departamentul suport clienti (ks-power.de/ro).

- 8 Dla uruchomienia za pomocą rozrusznika ręcznego - ustaw przycisk MAIN POWER w pozycji ON. Pociągnij uchwyt rozrusznika do oporu, po czym gwałtownym szybkim ruchem wyciągnij linkę na całą długość. Powoli odpuścij uchwyt rozrusznika, nie odpuszczaj go gwałtownie.
- 8.1 Dla uruchomienia rozrusznikiem elektrycznym - ustaw przycisk MAIN POWER w pozycji ON, naciśnij przycisk ELECTRIC START.
- 9 Jeśli generator nie uruchomi się po kilku próbach, skontaktuj się z obsługą techniczną na stronie ks-power.pl.

- 8 Для запуску ручным стартом - перевести кнопку MAIN POWER в положение ON. Потянуть ручку стартера дотя, доки не відчуєте легкий опір, потім необхідно відносно різко смикнути її на себе. Повільно вертайте рукоятку стартера рукою, не відпускайте її різко.
- 8.1 Для запуску електростартом - перевести кнопку MAIN POWER в положение ON, натиснути кнопку ELECTRIC START.
- 9 Якщо після декількох спроб генератор не запускається, зверніться до служби підтримки на сайті (ks-power.com.ua).